

VIVRE à

Pierrefonds Roxboro

AOÛT 2009
Vol. 4, N° 3

Revue municipale

VIVRE à Pierrefonds Roxboro

Revue municipale
VIVRE À PIERREFONDS-ROXBORO

Publication
Ville de Montréal
Division Relations avec les citoyens et
Communications
Pierrefonds-Roxboro

Mairie d'arrondissement
13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4

Heures d'ouverture
Du lundi au jeudi de 8 h à 17 h
et le vendredi de 8 h à 12 h
Le vendredi, tous les services sont
fermés à compter de midi. Ils sont aussi
fermés de 12 h à 13 h du lundi au jeudi à
l'exception du Bureau du citoyen qui
demeure ouvert durant l'heure du lunch.

Téléphone
Le nouveau service 311
Pour les activités de loisirs et culturelles,
composez les numéros publiés dans
les pages suivantes.

Télécopieur
514 624-1300

communications@pierrefonds-roxboro.qc.ca
ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

La revue Vivre à Pierrefonds-Roxboro
est publiée quatre fois par année.

L'usage des termes génériques masculins
est fait dans le seul but d'alléger le texte et
ne comporte aucune discrimination.

Impression
Litho-Mag imprimerie

Graphisme
Centre de communications visuelles
de la Ville de Montréal

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Tirage
24 600 exemplaires

Sac de distribution Publi-sac biodégradable*
*Source Publi-sac Ouest de Montréal
www.publisac.ca

ASSEMBLÉES PUBLIQUES

SALLE DU CONSEIL

Mairie d'arrondissement
13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds

Septembre

Le 8 à 19 h (mardi exceptionnellement)

Assemblée du conseil d'arrondissement

Le 14 à 19 h

Assemblée du comité consultatif d'urbanisme

Octobre

Pas d'assemblée du conseil d'arrondissement pendant la période électorale.

Le 13 à 19 h

Assemblée du comité consultatif d'urbanisme

Pour faciliter la période de questions réservée aux citoyens lors des assemblées du conseil d'arrondissement, les gens qui souhaitent s'adresser aux membres du conseil sont priés de s'inscrire auprès du secrétaire d'arrondissement avant la réunion.

Le secrétaire d'arrondissement est présent à la salle du conseil à 18 h 45 pour noter vos nom et adresse, votre statut (propriétaire, locataire ou occupant) et la nature de votre question. Lors de la période de question, vous serez invité à vous avancer afin d'adresser votre question aux membres du conseil.

ASSEMBLÉES DU CONSEIL MUNICIPAL À L'HÔTEL DE VILLE DE MONTRÉAL

275, rue Notre-Dame Est

Le 21 septembre à 19 h

Pas d'assemblée du conseil municipal pendant la période électorale.

AVIS IMPORTANT

Les édifices municipaux seront fermés les lundis 7 septembre (Fête du travail) et 12 octobre (Action de grâces).

Gérald Tremblay
Maire de Montréal



MESSAGE DU MAIRE DE MONTRÉAL

À Montréal, la qualité de vie de nos concitoyennes et concitoyens nous tient à cœur. C'est pourquoi nous déployons autant d'énergie à vous offrir, saison après saison, des aménagements et des équipements métropolitains efficaces, tout comme des services de proximité de la meilleure qualité qui répondent à vos besoins.

C'est particulièrement vrai dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, où vos élus et le personnel ont à cœur le développement et le rayonnement de tous les quartiers : vous pouvez le constater sur une base quotidienne.

Je vous invite à conserver précieusement ce guide et à le garder à portée de main. Il vous permettra de planifier vos activités puisqu'il contient des renseignements utiles à votre vie quotidienne et vous permettra de rester branchés sur la multitude de services offerts par votre arrondissement.

Bonne saison à toutes et à tous !

MESSAGE DU MAIRE D'ARRONDISSEMENT

Au moment d'écrire ces lignes, l'été se fait attendre, comme l'annonce de certains projets d'ailleurs. On me répète que la patience est une vertu et que tout vient à qui sait attendre! Heureusement, dans les projets qui suivent c'est ce qui s'est produit. Nous avons accepté de repousser un peu nos échéanciers et cela a permis de débloquer des investissements supplémentaires qui aideront à financer nos ambitions. Vous me direz... il faut quand même aboutir un jour et je suis bien heureux de pouvoir confirmer que certains projets sont sur le point de démarrer. Par exemple, nous répondons finalement à une demande bien légitime de nos associations de soccer avec la construction d'un tout nouveau chalet et l'installation d'une surface de jeu synthétique au parc Grier. En plus, l'agrandissement de notre bibliothèque, déjà annoncé à quelques reprises, ira maintenant de l'avant en projet portant une certification LEED OR - un gros avantage sur le plan environnemental.

D'autres projets toutefois nécessitent plus de temps...et de patience. L'aménagement d'un boulevard urbain dans l'emprise de l'autoroute 440 et le projet de développement de Pierrefonds Ouest sont deux exemples. L'accent étant mis sur un développement éco-responsable - cela prendra le temps qu'il faut pour y arriver. Ce développement sera un exemple à suivre à tous points de vue et je demeure convaincue que ce sera le plus merveilleux endroit où vivre à Montréal.

Au-delà des projets mis de l'avant par l'arrondissement, il y a ceux que nos citoyens mettent en place. L'implication citoyenne est encore très présente chez nous et deux exemples récents méritent d'être soulignés. Il s'agit d'abord du défilé du 1er juillet qui a été sauvé et remis au calendrier des activités de la Semaine du patrimoine grâce à la mobilisation des citoyens. De nombreuses personnes ont travaillé très fort pour ressusciter le défilé et, grâce à leur engagement, les gens de

Pierrefonds-Roxboro ont pu vivre une journée citoyenne rassembleuse et fidèle aux traditions. Merci à tous ceux et celles qui se sont déplacés et qui ont contribué à faire du défilé un grand succès.

J'ai un autre exemple emballant! Que dire d'une jeune fille d'à peine 12 ans qui décide de mettre sur pied une équipe et des activités qui mèneront à l'ajout de jeux et à la restauration de ceux déjà disponibles dans un parc local. À la séance régulière du conseil d'arrondissement en juin, Kayleigh a expliqué comment elle a rallié ses copains de classe, les parents, les professeurs et la direction de son école primaire afin de mener son projet communautaire à terme. Les jeunes ont élaboré un plan d'action qui leur permettrait de contribuer à leur façon aux aménagements souhaités dans l'aire de jeux du parc. De leur propre initiative, ils ont tenu des journées « chapeaux », une vente de garage et autres activités de collectes de fonds pour « faire leur part » et contribuer à l'atteinte de leur but. Kayleigh est venue présenter l'argent recueilli aux membres du Conseil, en public, le 1^{er} juin dernier. Ces jeunes sont notre relève, ils sont là et impliqués et ils ne demandent qu'à être écoutés et accompagnés - ils sont merveilleux à voir. Impossible pour l'arrondissement de demeurer impassible devant un tel élan de participation; nous avons devancé certains travaux et nous installerons un nouvel équipement de jeux en indiquant, bien en vue, le nom des jeunes collaborateurs à l'origine de cette installation.

Ce ne sont que deux exemples d'action citoyenne dans notre communauté. Je vous invite à vous impliquer, tous et chacun, c'est clairement gagnant-gagnant et c'est ce qui me motive à demeurer en poste et à votre écoute.



*Bertrand A. Ward
Conseiller de ville, district Ouest
Président de la Commission
sur les finances, les services
administratifs et le capital
humain du conseil municipal
de Montréal*

MESSAGE DE BERTRAND A. WARD

Les citoyens veulent savoir... la cueillette des ordures.

Beaucoup de gens se questionnent quant à la décision du Conseil d'arrondissement de passer de deux collectes des ordures à une seule par semaine pour les résidences uni-familiales et multi-familiales de 8 logements ou moins. Pour ce qui est des édifices de 9 logements et plus, les écoles et les commerces, c'est le statu-quo, à deux collectes par semaine.

Lors de l'étude du budget 2009, nos indicateurs démontrent que seuls 46 % des ménages se prévalent de la cueillette des matières récupérables tels papier, cartons, plastique, verre, métal et aluminium et sans oublier cartons de lait et de jus. Or, nous demeurons encore assez loin de notre objectif de récupérer 60 % de nos déchets.

Afin d'encourager tous les citoyens de l'arrondissement à emboîter le pas du recyclage nous avons planifié de leur offrir un bac sur roues de 360 litres avec couvercle pour les fins de recyclage. Cette démarche nous permettait d'envisager une réduction du nombre de collecte des ordures à une par semaine et à conserver intacte la cueillette des matières recyclables. Malheureusement, la ville centre a fait face à des contraintes d'équilibre budgétaires importantes pour le budget 2009 et ces contraintes ont eu pour effet de retarder l'entrée en vigueur de ce programme et reporter la livraison des bacs à une date ultérieure.

Pendant ce temps, l'arrondissement devait procéder au renouvellement du contrat pour l'enlèvement des matières résiduelles pour les 5 prochaines années. Une surprise plutôt décevante nous attendait à l'ouverture des soumissions – malgré notre décision de réduire le nombre de collectes, les prix du plus bas soumissionnaire étaient 55% plus élevé que les prix du contrat précédent. Cette augmentation de 55 % représente 5 613 261 \$ pour une période de 5 ans.

En 2008, le coût annuel du contrat d'enlèvement des matières résiduelles s'élevait à plus ou moins 2 millions\$ alors qu'en 2009, avec une collecte en moins, le coût s'élève à plus de

3 millions/année. Une telle somme représente environ 10 % de notre budget total. C'est donc 3M\$ qui doit être consacré à la cueillette et au transport des déchets solides, des matières recyclables, des résidus verts, des feuilles mortes et des sapins de Noël.

Le Conseil, en décidant d'inciter les citoyens à faire plus de recyclage et en réduisant les collectes d'ordures ménagères de deux à une seule par semaine, agit de façon responsable sur le plan environnemental et financier. Alors que bien des gens s'interrogeaient à savoir s'ils profiteraient d'une diminution de taxes vu la réduction de service, les explications ci-haut démontrent clairement qu'au contraire, le coût de ce service étant en si forte augmentation, l'inverse pourrait être vrai. Dans l'étude du budget 2010, les membres du Conseil devront se pencher sur cette question, toutefois nous mettrons tout en œuvre pour minimiser ou éliminer l'impact de ces coûts supplémentaires sur vos comptes de taxes.

SITUATION FINANCIÈRE DE L'ARRONDISSEMENT
À Pierrefonds-Roxboro, l'évaluation moyenne des résidences uni-familiales en 2006 était de 161 684 \$ alors qu'en 2009 elle est de 216 737 \$. Une grande majorité de nos citoyens n'ont subi que de très légères augmentations de taxes au cours des 4 dernières années et près de 30%, pour qui l'augmentation de l'évaluation est en deçà de l'augmentation moyenne, ont vu leur compte de taxes diminuer. L'administration municipale gère les finances avec beaucoup de rigueur et d'efficacité et la situation financière de l'arrondissement est excellente. Nous avons un surplus accumulé intéressant et une réserve de neige de 964,000 \$ ce qui nous permettra d'entreprendre l'hiver 2009/2010 avec une certaine tranquillité d'esprit.

Je vous souhaite une belle fin d'été à tous et à toutes.



LE MERCREDI 26 AOÛT 2009

Hommage aux aînés

Un après-midi spécial réservé exclusivement pour les résidents de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro âgés de 65 ans et plus.

Au Centre culturel de Pierrefonds, 13850, boul. Gouin Ouest.

12 h 45 – 13 h 15 Accueil et rafraîchissements

13 h 15 – 15 h En spectacle, Pierre Perpall et Claudine Carle
Les belles chansons d'autrefois

15 h – 16 h Dessert de saison et tirage de prix de présence

Note : Réservation obligatoire avant le 24 août au 514 624-1100
Stationnement au 14068, boul. Gouin Ouest. Calèche disponible.





Journée de la culture

Le dernier continent

Office national du film

Jean Lemire et son équipage sont venus prendre le pouls d'une nature fragile et vivre une aventure inoubliable de 430 jours à l'autre bout du monde. Vécue dans des paysages d'une beauté émouvante, *Le dernier continent* est une aventure humaine qui suscite autant l'émotion que l'admiration.

2008.

Réalisation et production :

Jean Lemire, 105 min/français.

Version originale en français

Dimanche 27 septembre 2009 – 13 h 30

Centre communautaire de l'Est
Gratuit

Laissez-passer requis
(disponibles à compter du 8 septembre)



Films

Max Minsky et moi

(8 à 12 ans)

Festival International du Film pour Enfants de Montréal



Nelly est une petite « bolée ». Son idole : le prince du Luxembourg. Lorsqu'elle apprend que l'équipe de basket-ball de son école ira au Luxembourg, elle décide de se joindre à eux. La tension monte avec ses parents suite aux conflits d'horaire qu'engendrent ses activités multiples.

94 min. français - sans entracte
Samedi 5 décembre 2009 – 13 h
Centre communautaire de l'Est

Gratuit

Laissez-passer requis
(disponibles à compter du 24 novembre)

Cet événement a reçu le soutien financier du Conseil des arts de Montréal



La bataille de rabaska

Première partie : **Le nœud cravate**, 2008, 12 min 17s

Réalisateur : Jean-François

Lévesque, Jutra 2009 du

meilleur court métrage

d'animation **La bataille de Rabaska**

Les cinéastes **Magnus Isacsson**

et **Martin Duckworth** ont suivi

la bataille menée par des

citoyens et des militants

écologistes contre le projet de

port méthanier du consortium

Rabaska, dans une région

agricole et touristique, sur la

rive sud du fleuve Saint-Laurent,

à la hauteur de Beaumont et

Lévis, face à l'île d'Orléans.

81 min/français.

Lundi 5 octobre 2009 – 19 h 30

Centre culturel de Pierrefonds

Gratuit

Laissez-passer requis

(disponibles à compter du 22 septembre)



Jazz/Blues

Denis Chang

Entrées en scène Loto-Québec

Guitariste fortement inspiré par la musique de Django Reinhardt, Denis Chang a fait sa formation en côtoyant les plus grands guitaristes manouches. Ce jeune guitariste a vite développé son propre style inspiré de toutes les grandes musiques, mais notamment du jazz, R & B et la musique classique.

Lundi 26 octobre 2009 – 19 h 30
Centre Culturel de Pierrefonds

Régulier 13 \$

Abonnement 11,05 \$

Aîné-étudiant 11 \$

Abonnement 9,35 \$

Cet événement a reçu le soutien financier d'Accès Culture



Classique

Orchestre Métropolitain

Noël à l'opéra

Extraits d'opéras dont l'action se situe dans le temps de Noël : Noëls traditionnels. Membres de

l'Atelier lyrique de l'Opéra de

Montréal

Choeur de l'O.M.

Chef : Giuseppe Pietraroia

Vendredi 11 décembre 2009 –

20 h

Église Marie-Reine-de-la-Paix

Régulier 16 \$

Abonnement 13,60 \$

Aîné-étudiant 13 \$

Abonnement 11,05 \$

Cet événement a reçu le soutien financier du Conseil des arts de Montréal

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal



Carol Welsman

Carol Welsman est une chanteuse et pianiste de renommée qui mélange les langues et les rythmes incluant Swing, Latin, R & B, pop et jazz.



Elle nous offre une combinaison aux normes classiques ainsi que des compositions originales dans des styles sensuels et chaleureux ou énergiques.

Lundi 23 novembre 2009 –

19 h 30

Centre Culturel de Pierrefonds

Régulier 13 \$

Abonnement 11,05 \$

Aîné-étudiant 11 \$

Abonnement 9,35 \$

Ensemble Sergiu Popa

Musiques d'Europe de l'Est

Sergiu est né en 1981 à

Chisinau, en Moldavie, se taille

actuellement

une place de

choix parmi les

grands accor-

déonistes du

Canada. Le jeu

de Popa, caracté-

risé par une

très grande

musicalité et

une technique

parfaitement

maîtrisée, est

agréablement

soutenu par

Samito Mat-

sinhe (piano, kalimba, cajon et

guitare), Jessica Gal au violon et

Magdi Abdallah aux

percussions.

Lundi 19 octobre 2009 – 19 h 30

Centre Culturel de Pierrefonds

Régulier 13 \$

Abonnement 11,05 \$

Aîné-étudiant 11 \$

Abonnement 9,35 \$

Cet événement a reçu le soutien financier du Conseil des arts de Montréal



Sagapool

Pourvus d'une contagieuse joie de vivre et d'une musique frétilante, les six musiciens de ce pool frénétique ont concocté ensemble un spectacle panaché dont les couleurs éclatées rappellent celles de la chatoyante mosaïque culturelle montréalaise. Guitare, contrebasse, accordéon, percussions, violon, clarinette et piano ne sont que quelques-uns des instruments qui passeront entre les mains de ces multi-instrumentistes.

Lundi 30 novembre 2009 –

19 h 30

Centre Culturel de Pierrefonds

Régulier

13 \$

Abonnement

11,05 \$

Aîné-étudiant 11 \$

Abonnement

9,35 \$



Chanson

Cœur de pirate

Disques Dare to Care

Cœur de pirate, un projet qui jongle avec la chanson française et la musique folk, styles musicaux aux sons desquels elle a grandi. Textes sincères et aux douces mélodies.

Lundi 28 septembre 2009 – 19 h 30

Centre culturel de Pierrefonds
Gratuit

Laissez-passer requis
(disponibles à compter du 15 septembre)

Renaud Paradis chante Brel

L'authenticité de Renaud Paradis et son grand amour pour les musiques magnifiques de Brel l'ont bien gardé d'adapter les chansons, qui conservent toutes leurs forces dans leurs arrangements originaux.

Appuyé par deux merveilleux musiciens.

Un spectacle lumineux, chaleureux, tout en nuances, qui laisse toute la place aux mots de ce monument de la chanson française. À voir!

Lundi 16 novembre 2009 – 19 h 30

Centre Culturel de Pierrefonds

Régulier 13 \$

Abonnement 11,05 \$

Aîné-étudiant 11 \$

Abonnement 9,35 \$



Humour

Joey Elias (en anglais)

Montreal's own Joey Elias began performing comedy in 1992 after

losing a pool hall bet to a friend. His loss was the comedy world's gain. Since his humble beginnings on amateur night stages, Joey has appeared in no less than 11 Just For Laughs from stage to screen, Joey has appeared in several roles including "The Wool Cap" with William H. Macy and "The Day After

Tomorrow" with Dennis Quaid. Lundi 9 novembre 2009 – 19 h 30

Centre Culturel de Pierrefonds

Régulier	20 \$
Abonnement	17 \$
Aîné-étudiant	18 \$
Abonnement	15,30 \$

Conte

Patrice Michaud

Les produits du tiroir
(contes et chansons)

Parce que même les adultes peuvent se faire raconter des histoires...

Patrice Michaud, lauréat du prix du public Chansonnier au dernier Festival en chanson de Petite-Vallée, revêt ses habits de conteur le temps d'une première partie autour du conte. Son univers va du conte traditionnel au conte moderne et gravite autour de l'enfance, de l'anodin, et de l'idée que si on prend bien la peine de regarder, notre réalité n'est pas banale; elle est fantastique...

Ce spectacle bénéficie du Soutien financier du Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et de la Ville de Montréal dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal.

Jeudi 8 octobre 2009 – 19 h 30
Centre Culturel de Pierrefonds

Gratuit

Laissez-passer requis
(disponibles à compter du 22 septembre)

Cet événement a reçu le soutien financier d'Accès Culture



Spectacles jeune public

OZ (5 +)
(présenté en anglais)
Vox Théâtre



Adaptation libre du conte *The Wizard of Oz* de L. Frank Baum. Soulevés par un terrible cyclone, Dorothée et son chien Toto se retrouvent au mystérieux pays d'Oz. Dorothée ne souhaite qu'une chose : rentrer chez elle au Kansas, ce que seul le Magicien d'Oz peut rendre possible. Sur la route de briques jaunes qui mène au repaire du magicien, Dorothée rencontre d'étonnants compagnons qui, eux aussi, ont grand besoin d'un secours magique...

Vendredi 2 octobre 2009 – 19 h
Centre Communautaire de l'Est

Régulier : 4 \$
Abonnement : 3,40 \$

Pierre et le pou

(4 à 8 ans)
Sacré Tympan

Pierre et le Pou nous offre trois contes audacieusement portés à la scène par un trio de musiciens-conteurs. Des objets hétéroclites prennent des formes étonnantes pour nous révéler l'histoire de la barbe du diable, celle des larmes de Pierrot ou encore celle de Pierre et le pou, mort en... faisant cuire un poulet ! Une proposition festive et ludique qui, avec des allures de cabaret, donnera aux petits comme aux grands l'envie de taper du pied !

Vendredi 6 novembre 2009 – 19 h

Centre Communautaire de l'Est

Régulier : 4 \$
Abonnement : 3,40 \$



Copeaux de neige...

(4 à 10 ans)

Le théâtre de deux mains

Inspirée des légendes de Saint-Nicolas et des anciens mythes germaniques, l'histoire raconte qui était vraiment celui que l'on allait surnommer plus tard le père Noël. L'histoire est une fable retraçant le parcours du personnage à travers le temps et les continents.

Vendredi 18 décembre 2009 – 19 h

Centre communautaire de l'Est

Régulier : 4 \$
Abonnement : 3,40 \$

Renseignements généraux

ABONNEMENTS

- La période d'abonnements aura lieu jusqu'au 2 octobre 2009.
- 15 % de réduction à l'achat de cinq spectacles différents par personne, incluant les spectacles Jeune Public.
- Achetez 2 billets pour un même spectacle et obtenez-en un troisième **gratuit**,

BILLETS À LA CARTE

L'achat de billets « à la carte » débutera le 15 septembre 2009.

SPECTACLES GRATUITS

Limite de 2 laissez-passer par personne, par activité (à l'exception des spectacles Jeune Public – 4 laissez-passer)

Disponibles en personne seulement à la date indiquée au dépliant.

Note : Tous les laissez-passer, indépendamment du lieu de diffusion, sont disponibles au Centre culturel de Pierrefonds. Les laissez-passer pour les spectacles ayant lieu au Centre communautaire de l'Est seront également disponibles à cet endroit.

Billet valide jusqu'à 10 minutes avant l'heure indiquée.

BILLETTERIE

Centre culturel de Pierrefonds, 13850, boul. Gouin Ouest ou par téléphone (VISA, MasterCard) au 514 624-1100 et sur le réseau Admission (frais de service) 514 790-1245 ou 1-800-361-4595.

Horaire :

Lundi de 13 h 30 à 19 h 30 (fermé entre 16 h 30 et 18 h)
Mardi à vendredi de 9 h à midi et de 13 h 30 à 16 h
Fermé les lundis, soir de concerts, ainsi que tous les jours fériés.

Possibilité de se procurer des billets individuels, si disponibles, à la salle de spectacle 45 minutes avant la représentation.

HORAIRE D'ÉTÉ – jusqu'au 1^{er} septembre 2009 inclusivement
Du lundi au jeudi de 9 h à 16 h (fermé entre midi et 13 h 30) et le vendredi de 9 h à 11 h 30.

CARTE ACCÈS MONTRÉAL

Sur présentation de la carte Accès Montréal (achat en personne seulement), obtenez un rabais de 10% sur le prix des billets tarif **Régulier (excluant les abonnements, les prix aînés/étudiants)**

RENSEIGNEMENTS :
514 624-1100

ENDROITS



Centre culturel de Pierrefonds
13850, boul. Gouin Ouest

Centre communautaire de l'Est
9665, boul. Gouin Ouest

Église Marie-Reine-de-la-Paix
11075, boul. Gouin Ouest

P.C.H.S. (Pierrefonds
Comprehensive High School)
13800, boul. de Pierrefonds

Collaboration régionale

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



ACCÈS
CULTURE
Montréal

LES ENTRÉES
EN SCÈNE
L'OTO-QUÉBEC

Cités Nouvelles
The Chronicle

Consultez nos journaux locaux pour tout autre événement culturel

La programmation et la tarification sont éditées sous réserve de modifications éventuelles.

Étudiants : 20 ans et moins
Aînés : 65 ans et plus

L'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro est heureux de présenter

LES GRANDS
EXPLORATEURS
www.LesGrandsExplorateurs.com

Compostelle
9 septembre

Vietnam
14 octobre

Argentine
27 janvier

La Loire
3 mars

Népal
31 mars

Toscane
21 avril

Malte (hors série)
11 novembre

Téléphone :
514 521-1002 ou/or
1 800 558-1002
Par internet :
www.LesGrandsExplorateurs.com

SORTIR À PIERREFONDS-ROXBORO

Sports et loisirs

CARREFOUR DES ÂÎNÉS DE PIERREFONDS

Un lieu bilingue de rencontre et de loisirs pour les personnes de 50 ans et plus, où un grand nombre d'activités divertissantes sont offertes, leur permettant de se faire de nouveaux amis dans un lieu agréable, paisible et sécuritaire.

Carte de membre

25 \$ – Résidents de Montréal
35 \$ – Non résidents

Inscriptions

8 et 9 septembre,
10 h à midi et 13 h à 15 h
10 septembre, 10 h à 13 h

Endroit

Centre communautaire Marcel Morin
14068, boul. Gouin, Pierrefonds, H8Z 1Y1
Tél : 514 624-1449

CLUB TOASTMASTERS PIERREFONDS

Le club Toastmasters Pierrefonds est un club chaleureux, bilingue et composé de membres de tous âges et origines.

La mission du club est d'offrir un environnement d'apprentissage dans lequel les membres s'encouragent mutuellement de façon positive afin de permettre à chacun d'améliorer ses capacités de communicateur et de leader, ce qui génèrera confiance en soi et développement personnel. Les réunions se tiennent tous les mardis au Centre communautaire Marcel Morin, 14068, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds, Québec, de 19 h 30 à 21 h.

RENSEIGNEMENTS

Pierre Casavant, VP-Formation
(514 582-5334)
VPE@pierrefonds.freetoasthost.org
www.pierrefonds.freetoasthost.org

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE PIERREFONDS INC.

Conférences

La société présente des conférences mensuelles (en français) à 19 h 30 le deuxième mercredi du mois au Centre communautaire Marcel Morin, 14068, boulevard Gouin Ouest. Il en coûte que 5 \$ pour les non-membres. Par contre, les conférences sont gratuites pour les membres.

Le 9 septembre 2009

**Je n'ai pas soif
Jardin résistant
à la sécheresse**

Par Sandra Barone

Le 14 octobre 2009

**Cultivez vos fines herbes
près de la maison**

Par Blair Boucher

Le 11 novembre 2009

**Montage et décoration
pour Noël Intérieur et
extérieur**

Par Claude Gauthier

Le 9 décembre 2009

Les oiseaux

Par Réjean D. Millette

Le 13 janvier 2010

**Papillons, moustiques
et virus du Nil occidental**

Par Daniel Gingras

Le 10 février 2010

Le jardin des sens

Par Didier Girol et Rock Giguère

Le 10 mars 2010

**Le pouvoir de la lumière
au jardin**

Par Jocelyn Bathalon

Le 14 avril 2010

**Les milieux humides par
Canard illimités Can.**

Par B. Audet, P. Dulude,
F. Bervais, J. Curby

Le 12 mai 2010

**Biodynamique, effets
de la lune sur les plantes**

Par Jean-Claude Vigor

Le 9 juin 2010

**Soirée Spéciale
25ième anniversaire,
pour les membres
seulement**

COÛTS ANNUELS

17 \$ par individu
25 \$ par couple

RENSEIGNEMENTS

514 624-1671 (boîte vocale)
<http://www.shep.fsheq.org>

PATINAGE PUBLIC

Sportplexe 4 Glaces Pierrefonds
(14700, boulevard de Pierrefonds)

RENSEIGNEMENTS

514 624-1429

PATINAGE PUBLIC POUR TOUS

Horaire à venir
(2 \$ / adulte; 1 \$ / enfant*)

* enfants âgés de 12 ans et moins

NOTE

Le casque protecteur est obligatoire pour les enfants âgés de 12 ans et moins. Les garderies ne sont pas admises lors des périodes de patin public.

Vous désirez pratiquer un sport...

Communiquez avec la personne-ressource de la discipline qui vous intéresse.

BADMINTON

Club de badminton
Pierrefonds

8 + Hommes/Femmes
Diane Sofi Bourgoing
514 684-4054

Club de badminton
West Island

6 + Hommes/Femmes
David Pealow
514 626-1334

LOBBALL

Ligue de Lobbball Pierrefonds

21 + Hommes
Jeff Wiseman
514 835-3970

BASEBALL

Club de baseball Pierrefonds

5 + Hommes/Femmes
Info-baseball
514 620-2255

BASKET-BALL

Association de basket-ball
Brookwood de Pierrefonds

6 + Hommes/Femmes
Barbara Hanley
514 684-5885
Ligue de basket-ball extérieure
de l'Ouest-de-l'Île
7 à 17 et 18 + Hommes/Femmes
Stephen Hall
514 626-6044

BOULINGRIN

Club de bowling de
Pierrefonds

14 + Hommes/Femmes
Peter Paquet : 514 683-8959
John Gregory : 514 626-7512

CADETS DE L'AIR

Escadron 803

12 à 19 Hommes/Femmes
Bureau
514 421-0803

Escadron 830

12 à 19 Hommes/Femmes
Bureau
514 626-1830

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE OUEST-DE-L'ÎLE

Recrutement de bénévoles
dans l'Ouest-de-l'Île

514 457-5445

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE ET VOLLEYBALL

West Island Physical Fitness

21 + Hommes/Femmes
Heiner Theobald
514 620-9259

FOOTBALL

Ligue de football North Shore

6 + Hommes
Alan Dolby
514 696-5975

GRUPE SCOUT

122^e Marie-Reine-de-la-Paix

7 à 18 Hommes/Femmes
Jean Thivierge
514 694-8975

GUIDES DU CANADA

Riverdale District Pierrefonds

5 ans + Femmes
Jacqui Hoitz
514 696-8421

GYMNASTIQUE

Renseignements
514 624-1429

HOCKEY

Ligue de hockey adulte
de Pierrefonds

35 + Hommes
Louis Groulx
514 695-7050

Association de hockey
mineur de Pierrefonds

4 à 20 Hommes/Femmes
Bureau
514 620-6440

JUDO

Groupe de Roxboro

7 + Hommes/Femmes
Dr. Iver Simonsen
514 697-1350
Gary Hayashi
514 694-0248

LUTTE OLYMPIQUE

Club de lutte
olympique Riverdale

7 + Hommes/Femmes
Jay Bradbury
514 683-8969

MENEUSES DE CLAQUE North Shore Cheerleaders

6 + Femmes
514 696-2412

Pancodas

6 + Femmes
Sylvie Lebeau
514 620-8345

PATINAGE ARTISTIQUE

Club de patinage artistique
de Pierrefonds

4 + Hommes/Femmes

Info-patinage

514 626-6350

RINGUETTE

Commission de ringuette
de Pierrefonds

4 + Femmes

Manon Côté

514 696-1253

SOCCER

Association de soccer junior
de Pierrefonds

4 + Hommes/Femmes

Info-soccer

514 696-2505

Association de soccer adulte
de Pierrefonds

18 + Hommes

Info-soccer hommes

514 808-4625

Ligue de soccer féminin
de Pierrefonds

19 + Femmes

TENNIS

Académie royale de tennis
Pierrefonds

6 + Hommes/Femmes

David Pealow

514 626-1334

Tennis Montréal

8 + Hommes/Femmes

Info-tennis

514 270-2724

Tennis Roxboro

Hommes/femmes

514 684-2075

VOLLEY-BALL

Club de volley-ball pour
femmes de Pierrefonds

18 + Femmes

Sheryl Quimpo

514 497-5391

Club de volley-ball pour
hommes de Pierrefonds

18 + Hommes

Sunil Ramgulum

514 217-7225

Pour tout renseignement concernant les
activités sportives, appelez la division
Sports et plein air au 514 624-1429.

**CLUB DE 60+
DE ROXBORO**

Mont Gabriel

Le mercredi 7 octobre

Voyage en autobus à Mont Gabriel à
Sainte-Adèle pour admirer les couleurs
d'automne.

Dîner inclus.

Départ du Centre communautaire de l'Est
à 10 h 30, retour à 15 h 30.

Mont Tremblant

Le mercredi 11 novembre

Voyage en autobus au Casino de Mont
Tremblant.

Dîner non inclus.

Départ du Centre communautaire de l'Est
à 9 h 30, retour à 15 h 30.

RENSEIGNEMENTS

Mme Anne Kowal, 514 624-5018

**CLUB DES ÂÎNÉS
SAINTÉ SUZANNE**

Pour des renseignements sur les activités
du Club, n'hésitez pas à communiquer
avec Mme Pierrette Lefebvre au 514 695-
6466.

**LES DOIGTS DE FÉES
DE PIERREFONDS**

Activités : peinture à l'huile, tricot,
cartes personnalisées, décorations
thématiques, démonstrations et
conférences sur divers sujets
au Centre culturel de Pierrefonds -
les mardis de 19 h à 22 h
Carte de membre disponible au coût
de 10 \$
Pierrette Fontaine : 514 626-6795
Gisèle Palladini, prés. : 514 626-5275

**ATELIER LIBRE
DE PEINTURE ET
D'AQUARELLE**

L'art de vous exprimer

au Centre culturel de Pierrefonds,
Les jeudis de 13 h à 16 h
Du 10 septembre au 10 décembre 2009

RENSEIGNEMENTS

Debbie Tait: 514 683-1474

Et chez nos organismes régionaux...

La Fondation de l'Hôpital général du
Lakeshore (HGL) a prévu de nombreuses
activités divertissantes au cours des
prochains mois.

Le 9^e Bal annuel de la Fondation HGL
aura lieu le 24 octobre 2009 au Château
Vaudreuil. Cette année, le bal se
déroulera sous un thème « classique »,
évoquant les soirées élégantes de mise
à toute époque. Le bal est une soirée
magique ou l'élégance, la gastronomie,
et la musique du groupe Animation Paul
Chacra Entertainment sont au rendez-
vous, y compris un service de voiturier
et une vente aux enchères par écrit
complète. Cette magnifique et mémorable
soirée est l'une des activités mondaines
les plus courues de l'Ouest-de-l'Île.

Le 25 mai avait lieu notre tournoi de
golf annuel, le Tournoi Nick Di Tomaso
de la Fondation HGL, au Club de golf
Beaconsfield. Le tournoi, qui affichait
complet, a permis de recueillir environ
100 000 \$ pour les soins de santé dans
l'Ouest-de-l'Île.

Mentionnons également notre Course
de canards annuelle qui a eu lieu le
13 juin 2009 à l'écluse de Sainte-Anne-
de-Bellevue, et les premiers canards à
franchir la ligne d'arrivée ont remporté
tout un assortiment de prix – encore plus
alléchants que jamais auparavant!

Toutes nos activités permettent de
recueillir des fonds pour développer et
maintenir l'excellence en soins de santé
dans l'Ouest-de-l'Île et dans les localités
voisines. Nous espérons avoir le plaisir
de vous rencontrer à toutes nos activités.

Nous avons toujours besoin de bénévoles
à l'occasion de nos activités. Si vous
désirez vous porter bénévole, ou pour
de plus amples renseignements au
sujet de nos activités, veuillez
communiquer avec le bureau de la
Fondation au 514 630 2081 ou à
info@fondationlakeshore.ca.





LA CARTE ACCÈS MONTRÉAL

Pour 7 \$

Montréalais et contribuables montréalais peuvent se procurer la carte Accès Montréal et économiser sur leurs sorties pendant un an. Au menu, des rabais et des privilèges dans plus de 100 endroits à Montréal.

La carte vous permet de bénéficier d'un rabais de 10 % sur le programme des spectacles (voir programmation encartée dans la présente revue). Valable pour les achats de billets à l'unité, à prix régulier et en personne seulement

EN VENTE

Bibliothèque Pierrefonds
13555, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds

Mairie d'arrondissement

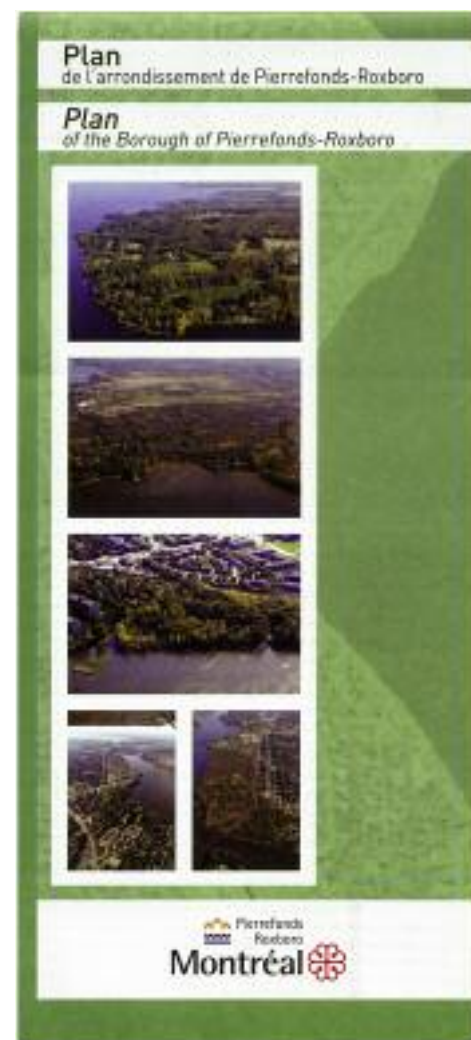
13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds

Sur présentation d'une photo récente (format passeport ou cabine photographique), et d'une preuve de résidence et d'identité

RENSEIGNEMENTS

www.ville.montreal.qc.ca/cam
514 87-Accès (872-2237) poste 610

Plan des rues de l'arrondissement en vente à la mairie au coût de 3\$



UN PETIT RAPPEL...

Le ramonage des cheminées

Le ramonage des cheminées est laissé à l'entière responsabilité des propriétaires qui doivent également en défrayer le coût. Prévenez les incendies en faisant inspecter et nettoyer vos cheminées au moins une fois par année.

Consultez toujours un ramoneur professionnel et, pour votre protection aussi bien que la sienne, n'oubliez pas de vous assurer qu'il détient un certificat de qualification et une police d'assurance.

Vous trouverez un ramoneur professionnel dans l'annuaire Pages Jaunes.

Collectes de résidus domestiques dangereux

Aucun produit dangereux n'est ramassé ou accepté par le Service des travaux publics. Ils doivent être apportés à l'endroit et aux jours et heures indiqués. Il est interdit de venir les déposer sur les terrains municipaux, en tout temps.

S'il vous est impossible d'attendre la prochaine collecte, renseignez-vous auprès des commerçants de votre quartier. Les détaillants de peinture reprennent souvent les restes de peinture et les garagistes récupèrent habituellement les huiles et les pneus.

Les citoyens de Pierrefonds-Roxboro peuvent déposer leurs résidus domestiques dangereux dans n'importe quel point de collecte selon l'horaire suivant.

Horaire

Les vendredis de 12 h à 20 h
Les samedis et dimanches de 9 h à 17 h

Calendrier

Le vendredi 28 août
Parc Ballantyne, 520, boulevard Bouchard, Dorval

Le samedi 29 août
Garage municipal, 25, rue Claude-Jodoin, Kirkland

Le samedi 5 et le dimanche 6 septembre
Plaza Elm, 275, rue Elm, Beaconsfield

Le dimanche 13 septembre
Édifices municipaux, 12001, boul. De Salaberry, Dollard-des-Ormeaux

Le dimanche 20 septembre
Garage municipal, 300, rue Surrey, Baie-d'Urfé

Le samedi 3 et le dimanche 4 octobre
Caserne des pompiers, 13795, boulevard de Pierrefonds, Pierrefonds

Le vendredi 9 et le samedi 10 octobre
Caserne des pompiers, 401, boulevard Saint-Jean, Pointe-Claire

Le samedi 17 octobre
Centre socio-culturel, 390, montée de l'Église, L'Île-Bizard



Renouvellement des médailles de chiens et de chats

Les médailles sont en vente à la mairie d'arrondissement

Le nouveau règlement CA 29011 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro stipule que : « Nul ne peut garder un chien ou un chat à l'intérieur des limites de l'arrondissement à moins d'avoir obtenu, au préalable, un permis conformément aux dispositions du présent règlement. » Il est donc interdit de garder un chien ou un chat sans médaille dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Le permis pour chien et chat est valide du 1^{er} août d'une année au 31 juillet de l'année suivante. Les propriétaires de chiens et de chats doivent se procurer une médaille pour leur animal en complétant le formulaire ci-dessous. Dans le cas de plusieurs animaux à la même adresse, photocopier au besoin ou joindre une feuille.



Le nombre maximum d'animaux permis dans un logement est de trois (3 chiens ou 3 chats ou une combinaison des deux pour un nombre total de 3).

Le formulaire peut être apporté ou posté à la mairie d'arrondissement, 13665, boulevard de Pierrefonds, Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4 accompagné du paiement approprié.

Le bureau du citoyen de la mairie d'arrondissement, où sont en vente les médailles, est ouvert du lundi au jeudi de 8 h à 17 h et le vendredi de 8 h à 12 h. À la réception du formulaire dûment complété et signé, la médaille et un reçu seront remis ou postés au propriétaire.

Pour renseignements complémentaires, veuillez appeler le **311**.

IDENTIFICATION DU PROPRIÉTAIRE

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____ Téléphone _____

Personne majeure Personne mineure _____

(Signature d'un parent ou tuteur)

IDENTIFICATION DU CHIEN OU DU CHAT

Nom _____

Race _____

Couleur _____ Sexe _____

COÛT DU PERMIS

Chien : 25 \$

Chat : 20 \$



Ci-joint, un chèque (émis à l'ordre de Ville de Montréal) au montant de : _____

Signature _____

Date _____

COLLECTE DES ORDURES ET DES MATIÈRES RECYCLABLES

RAPPEL

ORDURES MÉNAGÈRES

SECTEURS DE PIERREFONDS ET DE ROXBORO

Pour une collecte efficace des ordures, effectuée les lundis à l'ouest du boulevard Saint-Jean et les jeudis à l'est du boulevard Saint-Jean et ce, tout au long de l'année (même les jours fériés à l'exception de Noël et du Jour de l'an), les citoyens devront se conformer aux règles de base suivantes :

- Les ordures sont placées en front de la bâtisse, près de la rue, à l'intérieur du trottoir, de la bordure ou du fossé.
- Elles sont déposées près de la rue après 20 h la veille et avant 7 h le jour même de la collecte.
- Elles sont placées à l'écart des matières recyclables.
- Les collectes s'effectuent de 7 h à 19 h.
- Toute poubelle doit être fermée et étanche, fabriquée de métal ou de plastique, munie d'un couvercle et de poignées et avoir une capacité maximale de 100 litres et un poids maximal de 25 kg. Les sacs de polythène sont autorisés.
- Le contrat de collecte des ordures ménagères prévoit aussi l'enlèvement des objets lourds tels que poêle, divan, lit, chaise, tapis (roulé, coupé, attaché ou plié), appareil de télévision et autres objets du même genre.
- La collecte des déchets est limitée à 6 contenants (25 kg par contenant) par unité de logement pour un poids total de 150 kg.

Note

Les contenants à déchets suivants ne sont pas conformes et ne seront pas vidés par les éboueurs :

- baril de métal ou de plastique de 205 litres (45 gallons)
- tout contenant de plus de 100 litres (25 kg)
- poubelle sur roues de plus de 100 litres
- tout contenant sans poignées.

Afin d'éviter une interruption du service d'enlèvement des rebuts et pour assurer la sécurité des éboueurs, veuillez respecter la réglementation en utilisant un contenant à déchets conforme.

MATIÈRES RECYCLABLES

SECTEURS DE PIERREFONDS ET DE ROXBORO

La collecte est effectuée les lundis, à l'ouest du boulevard Saint-Jean, et les jeudis, à l'est du boulevard Saint-Jean.

Tout nouveau résident d'une demeure unifamiliale ou multifamiliale de 8 logements et moins peut se procurer, gratuitement, un bac pour le recyclage dans l'année qui suit son emménagement. Après ce temps, des frais de 10 \$ seront imposés. Une preuve de l'ancienne et de la nouvelle adresse – telle facture de téléphone ou d'électricité – sera exigée. Toute personne désireuse de remplacer un bac endommagé ou perdu devra déboursier 10 \$.

Pour vous procurer un bac, vous n'avez qu'à vous rendre au Service des travaux publics, 14150, boulevard Gouin Ouest, du lundi au jeudi de 8 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 15 à 16 h 30, et le vendredi de 8 h 15 à 11 h 45, ou à l'éco-quartier du 13, rue du Centre-Commercial, les mercredis en soirée et samedis en matinée.

Note

Les contenants autorisés sont les bacs de 64 litres pour les résidences unifamiliales et les édifices de 8 logements et moins et les bacs de récupération roulants pour les édifices de 9 logements et plus.

RÉSIDUS VERTS ET FEUILLES MORTES

SECTEURS DE PIERREFONDS ET DE ROXBORO

La prochaine collecte des résidus verts et de feuilles mortes se tiendra les mercredis, du 9 septembre au 25 novembre inclusivement. Il est important de ne pas mettre d'ordures ménagères dans les sacs destinés à la collecte de résidus verts et de feuilles.

Note

À Pierrefonds-Roxboro, les SEULS contenants autorisés sont les sacs de polythène transparents ou orange pour la collecte des résidus verts et des feuilles.

OUEST DU BOULEVARD SAINT-JEAN : entre les limites du village de Senneville et le boulevard Saint-Jean
EST DU BOULEVARD SAINT-JEAN : entre le boulevard Saint-Jean et l'autoroute 13, incluant le territoire de Roxboro

LA LIGNE VERTE**Bravo à nos citoyens pour le succès du programme de compostage!**

Nous désirons souligner la participation exceptionnelle des citoyens qui ont décidé de poser un geste concret pour l'environnement, c'est-à-dire le compostage domestique. En vous procurant un composteur par le biais de

notre Programme de compostage qui a eu lieu ce printemps, vous contribuez à réduire de façon significative votre empreinte écologique. Nous avons distribué un nombre record de bacs en 2009, ce qui démontre l'intérêt grandissant de la population pour cette pratique. Un gros merci à la Société d'horticulture et d'écologie de Pierrefonds pour le bon déroulement de la soirée d'initiation au compostage! Nous espérons avoir de nouveaux adeptes l'an prochain.

De plus, nous vous remercions de votre participation à la journée de distribution de compost et de copeaux gratuits qui a eu lieu le 9 mai pendant la semaine internationale du compostage.

Bon jardinage écologique!

N'oubliez pas! C'est le temps de dépister les vers blancs dans la pelouse entre la mi-août et la mi-septembre. Une pelouse en santé peut tolérer 5 à 10 larves par pied carré. Pour plus d'information sur le dépistage, communiquez avec la Ligne Verte.

**Le saviez-vous?**

Le gazon coupé représente 30 % de tous les déchets envoyés au dépotoir lors de la collecte des ordures. L'enfouissement du gazon et des feuilles mortes libère du méthane, un gaz à effet de serre, ainsi qu'un liquide toxique, le lixiviat, qui pollue les cours d'eau et la nappe phréatique.

D'après Micheline Lévesque, agronome, dans son livre *L'écopelouse*, l'herbicyclage, c'est-à-dire la pratique qui consiste à laisser le gazon coupé sur place, stimule l'activité biologique du sol et augmente sa fertilité. Cela permet aussi de réduire le temps d'entretien de 38 % dans une année et permet de combler gratuitement 25 à 50 % des besoins en engrais.

Il est faux de croire que cette pratique entraîne la formation de chaume et étouffe la pelouse. Au contraire, en activant la vie du sol, la présence de chaume est réduite. Une bonne fréquence et longueur de tonte permettent d'éviter l'agglomération des résidus.

Toutes les tondeuses peuvent herbicycler alors adoptez dès aujourd'hui cette pratique pour votre pelouse, pour vous et pour l'environnement.

La plantation des arbres

Une bonne planification avant la plantation constitue le meilleur moyen d'éviter les mauvais traitements et les situations problématiques qui mènent trop souvent à l'abattage.

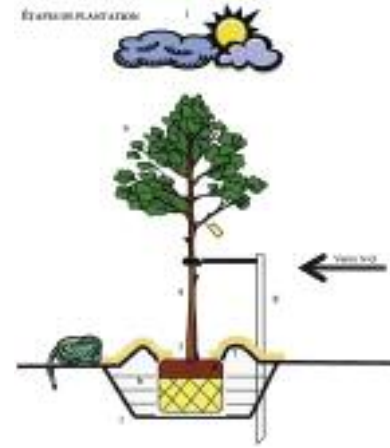
Avant de planter, considérez :

- La distance par rapport aux constructions, aux trottoirs et stationnement, aux servitudes et fils électriques, etc.
- Les règlements municipaux en vigueur.
- Les futurs projets d'aménagement (piscine, patio, cabanon, stationnement, etc.).
- Le type de sol, la fertilité et l'humidité.
- L'ombrage désiré (dense, moyen, léger).
- La dimension (hauteur, largeur) de l'arbre à maturité et l'effet esthétique recherché à long terme (écran, encadrement).
- La présence de fleurs ou de fruits (les fruits qui tombent au sol peuvent être une source de mécontentement).
- La résistance aux stress (maladies, insectes, chaleur, sécheresse) et la rusticité de l'arbre.

Une fois toutes les conditions et les dimensions établies, il est plus facile de choisir un arbre adapté au site. À la pépinière, choisissez idéalement un arbre d'un diamètre minimal de 2,5 cm à une hauteur de 1 mètre du collet. Choisissez un plant vigoureux, bien structuré, au tronc droit, sans blessures. Vérifiez l'état des racines si possible. Elles ne doivent pas être spiralées dans le pot. Si c'est le cas, les racines spiralées doivent être taillées à la plantation afin d'éviter le phénomène d'étranglement. Évitez de désaxer la motte et le tronc durant le transport et les manipulations et protégez le feuillage et le tronc des blessures et de l'assèchement. Plantez-le le plus tôt possible après l'achat ou la réception. Dans le cas contraire, gardez l'arbre au frais, à l'ombre et assurez-vous que la motte est toujours humide.

Comment planter un arbre?

- 1- Favorisez la plantation lors d'une journée fraîche et nuageuse.
- 2- Creusez une fosse de la profondeur de la motte (niveau du collet). La largeur inférieure de la fosse correspond à environ le diamètre de la motte et l'ouverture de la fosse est d'au moins deux fois le diamètre de la motte.
- 3- Retirez l'arbre du pot s'il y a lieu sauf s'il s'agit d'un panier de broche et de jute. Déposez la motte au centre de la fosse. Assurez-vous que le niveau du collet correspond au niveau du sol. Sinon, rectifiez.
- 4- Assurez-vous de la verticalité du végétal.
- 5- S'il y a lieu, retirez le tiers (1/3) supérieur du panier de broches ou de cordes et de jute.
- 6- Ajoutez un mélange de terreau de plantation pour arbres et de compost et tassez avec les pieds jusqu'au niveau du collet.



7- Modelez avec la terre une soucoupe d'arrosage d'une hauteur de 15 cm (6") tout le tour du rayon extérieur de la motte.

Épandre 8 cm (3") de paillis avant tassement sur toute la surface de la fosse de plantation. Le tronc doit être maintenu libre de paillis. Arrosez copieusement.

8- Tuteurez les arbres exposés aux vents. L'arbre doit être libre de bouger. Placez le tuteur du côté des vents dominants. Utilisez un tuteur métallique et une sellette souple.

9- À l'exception des branches brisées, l'arbre ne doit pas être taillé lors de la plantation.

Entretien post-plantation

- L'arrosage pendant les trois (3) semaines suivant la plantation est primordial. Arrosez copieusement l'arbre une à deux fois par semaine, même s'il pleut. En cas de sécheresse prolongée pendant l'été ou l'automne, un arrosage en profondeur est nécessaire.
- Renouvelez l'épaisseur de paillis au besoin et vérifiez que le collet est libre.
- Inspectez régulièrement le système de stabilisation (tuteur) afin d'éviter les blessures à l'arbre. Retirez-le lorsque sa fonction de soutien n'est plus nécessaire (un à deux ans).
- En tout temps, évitez de blesser l'arbre avec les outils de jardinage comme la tondeuse ou la débroussailluse. Vous éviterez ainsi bien des problèmes et pourrez bénéficier des avantages qu'il vous procure, à vous ainsi qu'aux générations futures...



Repérez les tricheurs, protégez votre santé

Depuis 2004, la Ville de Montréal a adopté un règlement interdisant l'utilisation de plusieurs pesticides à l'extérieur des bâtiments. En 2006, le Ministère du développement durable, de l'environnement et des parcs interdisait la vente et l'utilisation de plusieurs pesticides destinés à l'usage sur les pelouses.

Parmi les produits interdits sur le territoire de l'arrondissement, on trouve les herbicides de synthèse dont les herbicides sélectifs qui tuent les herbes à feuilles larges de la pelouse sans avoir d'effet sur les graminées. Malheureusement, certaines personnes et entreprises d'entretien de pelouse utilisent toujours ces produits sans toutefois en aviser les clients et les gens du voisinage par un affichage adéquat, c'est-à-dire une affiche rouge interdisant de marcher sur la surface traitée. Il arrive couramment que les entreprises apposent une affiche verte indiquant qu'aucun pesticide n'a été utilisé et que la surface est sécuritaire. Certains vont aller jusqu'à inscrire dans leur contrat et leur publicité que les traitements sont naturels et sans danger et qu'ils respectent les règlements en vigueur.

Pour protéger votre santé, la santé de vos enfants et de vos animaux domestiques, voici quelques signes d'une application d'herbicide illégale.

- Les produits utilisés dégagent parfois une forte odeur de produit chimique et l'exposition aigue au produit peut être irritante pour les yeux, la peau et les voies respiratoires. Si vous soupçonnez un contact avec un herbicide qui vient d'être appliqué, rincez la peau à grande eau et au savon. Évitez de circuler sur la surface traitée pendant 72 heures. Consultez un médecin si une irritation persiste.
- Quelques heures à plusieurs jours après l'application, les herbes à feuilles large comme les pissenlits et le plantain commencent à se déformer, à se tordre comme des tire-bouchons. Le feuillage se recourbe sur lui-même en forme de cuiller. Les herbes à feuilles larges meurent complètement au bout de plusieurs jours mais les graminées de la pelouse restent intactes. Ces symptômes sont reconnus par les experts comme étant ceux d'herbicides hormonaux de synthèse et ne peuvent être causés par des produits naturels.

Quiconque contrevient au règlement sur les pesticides est passible d'une amende pouvant s'élever jusqu'à 1000 \$ pour une première infraction et jusqu'à 2000 \$ s'il s'agit d'une récidive pour une personne physique. Pour les entreprises qui récidivent, l'amende peut s'élever à 4000 \$.

Pour valider une application de pesticides sur un terrain, contactez la Ligne Verte de l'arrondissement. Il en va de votre sécurité.



Attention! Cette affiche ne dit pas toujours la vérité.



éco-quartier

Pierrefonds-Roxboro

13, rue du Centre-Commercial à Roxboro
514 752-0778 ou 514 752-0978
ecoquartier.pfds.rox@gmail.com

HEURES D'OUVERTURE

Les mardi, jeudi, vendredi et samedi :
de 10 h à 15 h
Le mercredi : de 15 h à 20 h
Les dimanche et lundi : fermé

La patrouille verte

Pour une troisième année consécutive, la Patrouille verte de Pierrefonds-Roxboro a œuvré cet été pour informer et sensibiliser les ménages sur les gestes à poser pour mieux protéger notre environnement.

Faisant preuve d'originalité et de détermination, les 3 jeunes qui ont composé la patrouille 2009 ont rejoint par le biais de kiosques, du porte-à-porte, de la patrouille ou d'animations, tous les citoyens de Pierrefonds-Roxboro au cours des 9 semaines du projet : du 8 Juin 2009 au 7 Août 2009.

Dans le but d'accroître leur impact, la patrouille verte a mené 2 journées thématiques, une première sur le compostage domestique, une seconde sur la récupération de l'eau de pluie et le verdissement.

Voici les thèmes communs sur lesquels les patrouilleurs ont passé 50 % de leur temps cet été :

Gestion des matières putrescibles (GMP) :

- Résidus de jardin – La collecte verte
- Promotion du compostage domestique et lombricompostage

Récupération de l'eau de pluie et verdissement

- Débranchement des gouttières des résidences à toit en pente
- Verdissement de murs ou d'espaces asphaltés

Lors de ces journées, l'ensemble des patrouilleurs ont tenu simultanément des kiosques de sensibilisation à plus de 20 endroits différents sur l'île de Montréal. Ces journées de sensibilisation ont été publicisées dans les journaux de quartier.

Le projet des patrouilles de sensibilisation environnementale a été créé en 2005 par le Conseil régional de l'environnement de Montréal (CRE Montréal) en partenariat avec la direction de l'environnement de la Ville de Montréal, les arrondissements, le programme Emploi-été Canada et le regroupement des Éco-quartier (REQ).

Le projet a pour objectif principal de sensibiliser les citoyens sur les différents enjeux environnementaux qui touchent la collectivité montréalaise et à les inciter à poser des gestes qui s'inscrivent dans les actions du premier Plan stratégique de développement durable de la collectivité montréalaise.

Concrètement, la Patrouille verte permet à des étudiants en environnement ou en sciences d'acquérir une expérience de travail avec le public dans le secteur de l'environnement.

Depuis son ouverture en avril 2007, l'éco-quartier Pierrefonds-Roxboro coordonne à chaque année le travail des patrouilleurs verts.

Si les citoyens sont intéressés par les rapports des patrouilleurs, ils peuvent toujours consulter le site web du CRE Montréal.

Les citoyens de Pierrefonds-Roxboro pourront tout au long de l'année se renseigner à l'éco-quartier sur tous les sujets traités par la patrouille verte en particulier et sur tous les sujets en environnement en général.

2007 : 2 patrouilleurs
2008 : 3 patrouilleurs
2009 : 3 patrouilleurs



Activités culturelles

COURS D'ART, DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL,
DE MUSIQUE ET DE DANSE

Les spécialistes du centre culturel sont entièrement autonomes. Le rôle de la Division des activités culturelles se limite à coordonner et à mettre en valeur les activités culturelles dans notre arrondissement.



Cours d'art

■ ACRYLIQUE/HUILE (donné en anglais)

18 ans et +
le mardi, 19 h à 22 h
du 8 sept. au 15 déc.
(15 sem.)
au centre culturel
225 \$ (matériel exclus)
Ghulam Mustafa:
514 696-0455

■ ACTING (donné en anglais)

au Centre communautaire
de l'Est)
Lois Dellar: 514 644-1477
Lois_dellar@hotmail.com

Adult Acting for the Camera

18 ans et +
le mercredi, 19 h 30 à 21 h 30
du 16 sept. au 4 nov.
(8 sem.)
170 \$

Kids "Acting for the Camera"

6 à 11 ans
le mardi, 18 h à 19 h 30
du 15 sept. au 8 déc.
(13 sem.)
250 \$

Kids Stage Acting Class

5 à 11 ans
le mercredi, 18 h à 19 h 30
du 16 sept. au 9 déc.
(13 sem.)
250 \$

Teens Acting for the Camera

12 à 17 ans
le samedi, 12 h à 14 h
du 19 sept. au 12 déc.
(13 sem.)
275 \$

Teens Stage Acting Class

12 à 17 ans
le samedi, 14 h à 16 h
du 19 sept. au 12 déc.
(13 sem.)
275 \$

■ VOICE-OVER WORKSHOP

dimanche, le 8 nov.
10 h à 16 h
learn how to voice commercial
and animation
75 \$

■ AIR DRY CLAY BOUQUET (donné en anglais)

18 ans et +
le jeudi, 19 h à 21 h
du 17 sept. au 22 oct.
(6 sem.)
au centre culturel
96 \$ (matériel inclus)
Anny King : 514 626-4871

■ AIR DRY CLAY CRAFT (donné en anglais)

18 ans et +
le vendredi, 19 h à 21 h
du 18 sept. au 16 oct.
(5 sem.)
au centre culturel
84 \$ (matériel inclus)
Anny King : 514 626-4871

Inscription générale
aux activités culturelles
automne/hiver
le samedi 22 août
de 9 h à 12 h
au Centre culturel de Pierrefonds
13850, boulevard Gouin Ouest

■ AQUARELLE/PASTEL

18 ans et +
(donné en anglais)
le mercredi ou jeudi,
9 h à 12 h
du 9 sept. au 16 déc.
(15 sem.)
au centre culturel
225 \$ (matériel exclus)
Ghulam Mustafa : 514 696-0455

■ CALLIGRAPHIE JAPONAISE

13 ans et +
le mardi, 19 h à 20 h 30
du 13 oct. au 15 déc.
(10 sem.)
au centre culturel
150 \$ (matériel inclus)
Fumi Wada : 514 696-3543
info@japaneseshodo.com

■ CLUB DE PHILATÉLIE

16 ans et +
le 1^{er} mercredi du mois
19 h 30 à 21 h
du 2 sept. au 2 déc.
(1 fois/mois)
au centre culturel
25 \$ + 5 \$ pour la carte de
membre
Jean-Paul Alloï : 514 626-7454
jpalloï@vif.com

■ CLUB DE PHOTOGRAPHIE Étudiant ou adulte

le vendredi, 19 h à 22 h
du 11 sept. au 11 déc.
50 \$ pour la carte de membre
au centre communautaire
de l'Est
clubphotodepierrefonds@gmail.com
www.clubphotodepierrefonds.com
André Drouin : 514 696-6455

■ DÉCORATION INTÉRIEURE # 1 18 ans et +

(inscription obligatoire,
minimum de 8 participants, tous
les secrets pour un décor réussi :
planification, mélange de styles,
couleurs, revêtements des murs
et planchers, accessoires et
éclairage; théorie et pratique)
le mercredi, 19 h 30 à 21 h
du 23 sept. au 9 déc.
(12 sem.)
au centre culturel
260 \$ (matériel inclus)
Céline Benoit : 514 457-4508

■ DÉCORATION INTÉRIEURE # 2 18 ans et +

(pré-requis : décoration
intérieure # 1;
minimum 8 participants,
ateliers bilingues)
le mardi, 19 h 30 à 21 h
du 29 sept. au 17 nov.
(8 sem.)
au centre culturel
200 \$ (matériel inclus)
Céline Benoit : 514 457-4508

■ DESSIN/PEINTURE 9 à 11 ans

le lundi, 17 h à 18 h 30
du 28 sept. au 7 déc.
(10 sem.)
au Centre culturel de
Pierrefonds
150 \$ (matériel non inclus)
Mariola Nykiel : 514 684-5511

■ DESSIN/PEINTURE

11 à 13 ans
le lundi, 19 h à 20 h 30
du 28 sept. au 7 déc.
(10 sem.)
au Centre culturel de
Pierrefonds
150 \$ (matériel non inclus)
Mariola Nykiel : 514 684-5511

■ PASTEL SEC – Couleur et Portrait

16 ans et +
(Intermédiaire et Avancé)
le jeudi, 9 h 30 à 12 h
ou 19 h à 21 h 30
du 17 sept. au 19 nov. (10 sem.)
au Centre culturel de
Pierrefonds
225 \$ (matériel non inclus)
Ginette Levac : 514 624-1559

■ DESSIN DÉBUTANT - Fusain 16 ans et +

le vendredi, 19 h à 21 h 30
du 18 sept. au 20 nov. (10 sem.)
au Centre culturel de
Pierrefonds
215 \$ (matériel non inclus)
Ginette Levac : 514 624-1559

■ PEINTURE À L'HUILE

18 ans et +
(enseignement personnalisé,
technique
de base et approfondie,
libre choix des sujets)
le vendredi ou samedi,
9 h 30 à 12 h
du 25 sept. au 12 déc.
(12 sem.)
au centre culturel
210 \$ (matériel exclus)
Bernard Marsy : 514 630-4316

■ PEINTURE DÉCORATIVE Débutant/Intermédiaire

18 ans et +
les mardi et mercredi,
19 h à 21 h 30
du 15 sept. au 6 oct. (4 sem.)
au centre culturel
50 \$ (matériel exclus)
Donna McGee : 514 696-9326
dmcgee@iname.com

Intermédiaire

18 ans et +
les mercredi et jeudi,
13 h à 15 h 30
du 16 sept. au 7 oct.
(4 sem.)

Intermédiaire / Avancé

18 ans et +
le jeudi, 9 h 30 à 12 h
du 17 sept. au 8 oct. (4 sem.)

■ THÉÂTRE LA RUÉE VERS L'ART

professeures : Marie-Claude
Legault et Catherine Gonthier
spectacle; 12 décembre 2009

8 à 12 ans

le samedi, 9 h 30 à 11 h 30 et

12 à 16 ans

le samedi, 13 h à 15 h
du 12 sept. au 5 déc.
(12 sem.)

au Chalet Roxboro
125 \$

Marie-Claude Legault :

514 293-9207
ruee_vers_lart@hotmail.com

■ SCULPTURE DE TISSU

18 ans et +
le mardi, 19 h à 21 h 30
ou le jeudi de 9 h à 11 h 30
du 8 sept., 15 sept. 29 sept.
au centre culturel
225 \$ (matériel exclus)
Lise St-Cyr : 514 457-0703

■ SCULPTURE DE TISSU

18 ans et +
le samedi, 10 h à 16h
26 sept ou 24 oct
au centre culturel
75\$ (matériel exclus)
Lise St-Cyr : 514 457-0703

Cours de développement personnel

■ BALLON, DANSE, YOGA, STRETCHING MISE EN FORME

18 ans et +
le mercredi, 13 h 30 à 14 h 50
ou 19 h à 20 h 30
du 16 sept. au 18 nov.
(10 sem.)
au centre culturel
150 \$ ou 20 \$ / cours
Louise Kanemy : 514 237-9034
lkanemy@hotmail.com et
www.ballonforme.com

■ BRIDGE DUPLICATA

18 ans et +
(parties, compétitions, tournois)
le mardi ou jeudi, 13 h à 16 h
au centre culturel
Paul Schmaltz : 514 696-7000

■ CHI GONG – Méditation en mouvement

16 ans et +
le mercredi, 9 h 30 à 11 h ou
19 h à 20 h 30
du 16 sept. au 18 nov. 2009
(10 sem.)
au centre culturel
150 \$
Luce Desgagné : 514 696-1845
www.tai-chi-gong.org

■ CROCHET ET TRICOT

16 ans et +
le mardi, 19 h à 22 h –
du 8 sept. au 10 nov.
(10 sem.)
au centre culturel
150 \$
Louise Nadon : 514 624-0012
nadonlouise@sympatico.ca

■ ÉLIMINER LA CONFUSION MENTALE (donné en anglais)

18 ans et +
le jeudi, 10 h à 11 h ou
de 19 h à 20 h
24 sept. au 15 oct. (4 sem.)
au centre culturel
35 \$
Rosi Maria Di Meglio :
514 505-0535

■ LANGUE ESPAGNOLE NIVEAU 1

16 ans et +
minimum de 10 participants
le lundi, 18 h 30 à 20 h
du 14 sept. au 30 nov. ou
le mardi, 20 h à 21 h 30
du 15 sept. au 24 nov.
(11 sem.)
au Centre communautaire
de l'Est
125 \$ + livre 34 \$ + taxes
Ricardo Dedios :
450 424-6123 ou
450-451-6123
www.mistralspanishcourses.com

NIVEAU 2 16 ans et +

minimum de 10 participants
le lundi, 20 h à 21 h 30
du 14 sept. au 30 nov.
au Centre communautaire
de l'Est
125 \$ + livre 34 \$ + taxes
Ricardo Dedios :
450 424-6123 ou
450-451-6123
www.mistralspanishcourses.com

NIVEAU 3 16 ans et +

le mardi, 18 h 30 à 20 h 00
du 15 sept. au 23 nov.
(11 sem.)
au Centre communautaire
de l'Est
125 \$ + livre 34 \$ + taxes
Ricardo Dedios :
450 424-6123
www.mistralspanishcourses.com

■ MÉDITATION POUR ENFANTS (donné en anglais)

8 à 14 ans
le mercredi, 16 h 45 à 17 h 45
23 sept. au 25 nov. (10 sem.)
au centre culturel
100 \$
Rosi Maria Di Meglio :
514 505-0535

■ MODE – ILLUSTRATION 1

10 à 13 ans
le mardi, 17 h à 18 h 30
du 29 sept. au 1 déc.
(10 sem.)
au Centre culturel
205 \$
Mariola Nykiel :
514 684-5511
m.nykielart@gmail.com

■ MODE – ILLUSTRATION 2

13 à 15 ans
le mardi, 19 h à 20 h 30
du 29 sept. au 1 déc.
(10 sem.)
au Centre culturel
205 \$
Mariola Nykiel :
514 684-5511
m.nykielart@gmail.com

■ PILATES

16 ans et +
(Débutant – cours sur matelas)
le jeudi, 11 h à 12 h ou
12 h 15 à 13 h 15
du 17 sept. au 19 nov.
(10 sem.)
au Centre culturel
de l'Est
140 \$
Carolyn Bouchard :
514 586-1594

■ PLAY GROUP

1 à 3 ans
(parent/enfant, bilingue)
le mardi, 9 h 15 à 10 h 45
du 15 sept. au 1 déc.
(12 sem.)
au centre culturel
132 \$
Jessica Gozlan : 514 369-8800

■ PROGRAMME PRÉSCOLAIRE

(bilingue, frais d'inscription: 25 \$
les non-résidents devront
déboursier 5 \$ supplémentaire
par mois.
possibilité de programme
prolongé.
du 8 sept. au 18 déc. 2009 et
du 4 janv. au 11 juin 2010
Jessica Gozlan :

514 369-8800
Coûts :
2 a.m./semaine :
88 \$/mois
3 a.m./semaine :
122 \$/mois
4 a.m./semaine :
153 \$/mois

2 ans

les lundi, mardi et jeudi
8 h 45 à 11 h 45
au Centre Communautaire
de l'Ouest

2 ans

les mercredi et vendredi
8 h 45 à 11 h 45
au centre culturel

3 à 5 ans

du lundi au vendredi
8 h 45 à 11 h 45
au Centre Communautaire
de l'Ouest
ou au centre culturel

3 à 5 ans

le lundi, mardi et mercredi
12 h 45 à 15 h 45
au centre culturel

■ TAI-CHI

16 ans et +
(Avancé)
le lundi, 19 h à 21 h
du 14 sept. au 23 nov.
(10 sem.)
au centre culturel
150 \$

16 ans et + (Débutant)

le mardi, 18 h à 19 h 30
du 15 sept. au 17 nov.
(10 sem.)
au Centre communautaire
Marcel Morin
145 \$
Luce Desgagné :
514 696-1845

■ YOGA

16 ans et +
le mardi, 20 h à 21 h 30
du 15 sept. au 1 déc. (12 sem.)
au Centre communautaire
Marcel Morin
180 \$
Laurence Côté :
514 696-5870

■ TROUVER LA PAIX INTÉRIEURE (donné en anglais)

18 ans et +
le lundi, 12 h 30 à 15 h 30
ou 19 h à 22 h
du 21 sept. au 2 nov.
(6 sem.)
au Centre culturel
225 \$
Rosi Maria Di Meglio :
514 505-0535

■ VIVRE LE MOMENT PRÉSENT (donné en anglais)

le mardi, 10 h à 11 h ou
de 19 h à 20 h
22 sept. au 20 oct. (4 sem.)
au centre culturel
35 \$
Rosi Maria Di Meglio :
514 505-0535

Cours de musique et chorale

■ ACCORDÉON

7 ans et +
le lundi, 16 h à 18 h 45
du 8 sept. au 17 nov.
(10 sem.)
au centre culturel
125 \$
Jean-Claude Duclos :
514 766-9632

■ ENSEMBLE VOCAL FLORILÈGE DE PIERREFONDS

18 ans et +
le mercredi, 19 h à 22 h
du 9 sept. au 16 déc.
(14 sem.)
au centre culturel
100 \$
Gérard Camisa : 514 694-4235

■ FLÔTE À BEC

7 ans et +
le lundi, 16 h à 18 h 45
du 8 sept. au 17 nov.
(10 sem.)
au centre culturel
125 \$
Jean-Claude Duclos :
514 766-9632

■ GUITARE, BASSE

9 ans et +
les lundis, mardis, mercredis et
jeudis, 14 h à 21 h 30
14 sept. au 7 déc. (12 sem.)
au centre culturel
210 \$
Radford Crasto : 514-346-8805
450-452-9929

■ PIANO

7 ans et +
(www.musiccentre.ca)
les lundis, mercredis ou jeudis,
16 h à 20 h 15
du 2 sept. au 23 nov.
(12 sem.)
au centre culturel
Coût : 228 \$
Dora Cojocar : 514 685-0487

Cours de danse et de danse sociale

■ BALADI

16 ans et +
Débutant
le mardi, 19 h à 20 h
du 8 sept. au 24 nov.
(12 sem.)

Intermédiaire

le mardi, 20 h à 21 h
du 8 sept. au 24 nov.
(12 sem.)
au centre culturel
150 \$
Audrey Pellerin : 514 704-8802

■ BALLET PIERREFONDS

4 ans et +
Ballet classique et ballet jazz
www.balletpierrefonds.com.
Le jour et l'heure des classes
sont à déterminer. Le coût inclut
les frais d'inscription et la
location des costumes pour
le spectacle de fin d'année.
Les cours sont donnés de
septembre à mai.

L'enfant doit être âgé de 4 ans
en août. Une preuve d'âge
est requise. Les inscriptions
tardives seront acceptées
seulement s'il y a des places
disponibles :

les lundi, mercredi et jeudi
16 h 15 à 18 h 30
le mardi, 16 h 15 à 18 h 15
au Centre communautaire
de l'Ouest

Coût et durée
165 \$ = 30 min.
205 \$ = 45 min.
225 \$ = 60 min.
265 \$ = 90 min.

Les coûts et la durée peuvent
varier selon l'âge
et l'expérience.

Rosanna : 514 696-3025
ou Debbie : 514 624-6827

Professeures: Tara Glover et
Amanda McCulloch

■ COURS DE DANSE SOCIALE ET INTERNATIONALE

(donnés par deux professeurs
diplômés, 39 ans d'expérience;
gala de danse 12 juin;
www.dansegrenier.com

Débutant

16 ans et +
le lundi ou mercredi, 19 h à 21 h
du 7 sept. au 18 déc.
10 \$/pers./2 heures
à l'église Sainte-Suzanne
Aldor ou Andrée Grenier :
1 450 652-9591 ou
514 626-4960

Avancé

16 ans et +
(bronze, argent, or, sociale
et internationale)
le lundi, mercredi ou vendredi

■ DANSE À CLAQUETTES

5 à 18 ans
le jeudi, 18 h 30 à 19 h 30
17 sept. au 10 déc. (28 sem.)
au centre culturel
280 \$ (location de souliers :
28 \$ pour la session)
Charles Griffith : 514 365-4778

18 ans et +

le jeudi, 19 h 30 à 20 h 30

■ FLAMENCO

18 ans et +
(www.paloma-flamenca.com)
le vendredi, 19 h à 20 h 30
du 12 sept. au 12 déc.
(14 sem.)
au centre culturel
245 \$
Sarah Murphy : 514 453-0721

■ HIP HOP

5 à 18 ans
le jeudi, 18 h 30 à 19 h 30
du 18 sept. au 11 déc.
(28 sem.)
au centre culturel
280 \$
Charles Griffith : 514 365-4778

18 ans et +

le jeudi, 19 h 30 à 20 h 30
professeur : Erin McDonnell

Adresses des divers endroits où les cours sont donnés :

- Centre culturel de
Pierrefonds
13850, boul. Gouin Ouest
- Centre communautaire
de l'Est
9665, boul. Gouin Ouest
- Centre communautaire
de l'Ouest
17760, rue Meloche,
- Centre communautaire
Marcel Morin
14068, boul. Gouin Ouest
- Chalet Roxboro
10, 11^e rue, Roxboro
- Église Sainte-Suzanne
9501, boul. Gouin Ouest

**Note : À moins d'avis contraire,
des frais de 5 \$ sont exigibles
pour les non-résidents de la
ville de Montréal.**

LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL**Pour une meilleure qualité de vie!****Un gym à ciel ouvert**

CARDIO PLEIN AIR offre des cours de cardio et de musculation au Parc-nature du Bois-de-Liesse. Ce sont des cours de groupes personnalisés (10 à 15 participants) qui procurent un entraînement complet et une bonne oxygénation tout en vous permettant de socialiser et profiter de la nature. Plusieurs choix de cours : Cardio-musculation, Cardio-poussette, Cardio-vitalité, Cardio-express et Plein air Tonus. Horaire flexible : matins, midis et soirs. Venez vous entraîner en plein air (quatre saisons) avec des instructeurs certifiés et dynamiques.

RENSEIGNEMENTS

514 363-7755

Fonds de dépannage de l'Ouest-de-l'île

9, rue Centre Commercial, Roxboro
514 683-0456

Créé en 1966, le Fonds de dépannage de l'Ouest-de-l'île a pour mission de soulager les besoins des plus démunis de l'Ouest-de-l'île. En 2008-2009, la banque alimentaire a distribué un total de 4 500 paniers de nourriture à 1 047 familles et payé des camps de jour à leurs enfants. Nous opérons aussi une Friperie et une clinique d'aide pour déclarations de revenus.

Coopérative d'habitation Village Cloverdale

Ouverture d'une résidence à prix abordable pour aînés au Village Cloverdale. Conçue pour des aînés autonomes ou en légère perte d'autonomie, la résidence Godard dispose de 22 logements d'une chambre à coucher, dont 11 sont éligibles à une subvention de l'Office municipal d'habitation de Montréal. L'immeuble est insonorisé, doté d'un ascenseur et bâti selon des concepts novateurs d'économie d'énergie. Il est localisé près des services et du parc-nature du Bois-de-Liesse.

RENSEIGNEMENTS

514 683-9988

Centre familles ressources

Plusieurs enfants ont une expérience de frustration et d'échec à l'école par ce qu'ils n'ont pas les compétences nécessaires pour accomplir leur travail scolaire. **CENTRE FAMILLE RESSOURCES** offre un **programme d'études** où vos enfants peuvent : apprendre à étudier, prendre des notes, faire des devoirs et des tests. Ce programme hebdomadaire est disponible pour les enfants de 8 à 13 ans (3^e à 7^e année scolaire). Inscription le 22 août de 9 h à 12 h au Centre culturel de Pierrefonds, 13850, boulevard Gouin Ouest.

Est-ce que votre enfant a de la difficulté à fonctionner dans une équipe ou à faire des amis? Le **CENTRE FAMILLE RESSOURCES** offre un programme de compétences sociales où votre enfant peut apprendre à travailler en équipe de façon appropriée, établir et entretenir des liens d'amitié, d'exprimer et de faire face à leurs sentiments. Notre programme hebdomadaire est disponible pour les enfants de 6 à 12 ans. Inscription le 22 août de 9 h à 12 h au Centre culturel de Pierrefonds, 13850, boulevard Gouin Ouest.

RENSEIGNEMENTS

514 685-5912

Maison des jeunes A-Ma-Baie

9625, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds
514 685-2989 ou 514 684-9353

La Maison des jeunes A-Ma-Baie est un organisme communautaire qui accueille les jeunes de 12 à 17 ans. Elle a pour mission de permettre aux jeunes de devenir des citoyens critiques et responsables. Nous offrons des services tels que : aide aux devoirs, ateliers de prévention, des sorties, de la technologie à profusion et plein de jeux de société.

Heures d'ouverture

Les mardis, mercredis et jeudis
de 13 h 30 à 21 h 30
les vendredis et samedis
de 13 h 30 à 23 h
les dimanches de 15 h à 20 h 30
carrie@familyresourcecenter.qc.ca

Service d'aide à domicile

Un organisme sans but lucratif qui offre aux personnes du 3^e âge de l'arrondissement des services de maintien à domicile (époussetage, lavage de planchers, des salles de bain et des vitres)

TARIF HORAIRE

de 7 \$ à 12 \$

FRAIS D'ADHÉSION

12 \$ par année

RENSEIGNEMENTS

514 624-1448

PIERREFONDS-ROXBORO EN ACTION**Rues, trottoirs et infrastructures**

Plus de 89 millions \$ investis en 2006, 2007 et 2008 et une planification de près de 32 millions \$ en travaux d'infrastructures pour 2009



Réalisations 2006	20 997 000 \$
Réalisations 2007	40 174 000 \$
Réalisations 2008	28 034 000 \$
Planification 2009	31 969 000 \$

121 174 000 \$**Financement**

Montréal	88 058 000 \$
Promoteur	12 349 000 \$
Arrondissement	20 767 000 \$

121 174 000 \$

Vous trouverez la liste des travaux planifiés en 2009 à la page suivante.

Travaux 2009

Localisateur	Description	Montant		
		Montréal	Arr. PFDS-ROX	Promoteur
Boul. St-Jean (boul. Gouin Ouest au boul. de Pierrefonds)	réfection trottoir	430 889 \$		
Boul. Jacques-Bizard (boul de Pierrefonds à la rue Oakwood)				
Boul. St-Jean (boul. Gouin Ouest au boul. de Pierrefonds)	réfection routière	2 145 821 \$		
Boul. Jacques-Bizard (boul de Pierrefonds à la rue Oakwood)				
Boul. Gouin Ouest (Usine de filtration à à la rue Pilon)	aqueduc, drainage, chaussée	7 000 000 \$		
Parc nature du Cap-St-Jacques	aqueduc, égout sanitaire et station de pompage	8 000 000 \$		
Boul. des Sources (boul. Gouin Ouest à la rue Pavillon)	réfection bordure et trottoir	480 000 \$	120 000 \$	
3 ^e Avenue Sud (Centre Commercial à la 2 ^e Rue)		2 160 000 \$	540 000 \$	
Boul. des Sources (boul. Gouin Ouest à la rue Pavillon)	réfection routière			
3 ^e Avenue Sud (Centre Commercial à la 2 ^e Rue)				
Rues Geneviève, Chauvin, Bélair, Tracy, Juneau, Biscaye, Meadowvale, Madison, Graham, 5 ^e Ave, 12 ^e Ave, 18 ^e Ave, 13 ^e Rue, 15 ^e Rue, 18 ^e Rue	recouvrement de pavage		324 156 \$	
Rues du Palomino, de la Diligence, du Trotteur, de la Cariole	pavage, bordure, trottoir, éclairage, plantation			1 266 848 \$
Domaine des Brises	recouvrement de pavage	85 000 \$		185 000 \$
Rues du Château-Pierrefonds et Legault	réhabilitation d'aqueduc par gainage structural	348 106 \$		
Boul. de Pierrefonds (emprise 440 à la rue du Palomino)	pavage		50 000 \$	
Parcs Parkinson, Brook, Cérès, école d'À-Ma-Baie Gravel, Alexander, St-Charles, Yuile, George Springate, St-Charles, Julie-Dauth, Dauville	aménagement d'aires de jeu, équipements de jeu et mobilier urbain		465 000 \$	
Parc Brook	équipement de jeu pour personne à mobilité réduite		180 000 \$	
Centre communautaire de l'Est	aménagement d'un stationnement		200 000 \$	
Mairie d'arrondissement	aménagement d'une rampe pour personne à mobilité réduite		25 000 \$	
1 ^{ère} Ave Nord	aqueduc, égout domestique et pluvial branchement, pavage, bordure	1 536 000 \$	560 000 \$	
9 ^e Avenue (11 ^e Rue à 16 ^e Rue)	aqueduc, branchement, pavage, bordure	1 457 000 \$	530 000 \$	
18 ^e Avenue (10 ^e Rue à 14 ^e Rue)				
Boul. Lalande (Rose à Saraguay)	aqueduc	1 200 000 \$		
Parc Joron	aménagement d'aire de jeu, équipement de jeu et mobilier urbain		300 000 \$	
Parc Domaine des Brises (3 parcs)	aménagement d'aire de jeu, équipement de jeu et mobilier urbain		525 000 \$	
Parc Héritage-sur-le-Lac (boul. Gouin Ouest à rue du Trotteur)	piste multifonctionnelle		60 000 \$	
Projet Trafalgar	aqueduc, égout domestique, drainage, branchement			900 000 \$
Rues Nadon et Harvey	pavage, bordure, éclairage et plantation			185 000 \$
Rue Rose-Marie (taxe d'amélioration locale en partie par les riverains)	égout sanitaire		150 000 \$	260 000 \$
		24 842 816 \$	4 329 156 \$	2 796 848 \$